

# Ersatzteilleiste

Spare parts list

Liste des pièces détachées

Catalogo ricambi

**Walter Mauser - Kabine  
WX-7**

**YANMAR  
LD 16, LD 18**

90.989.07.000

**Edition February 2004**



Walter Mauser GmbH

**A-2624 Breitenau**

**Tel. +43 (0) 26 35 - 606 0**

Fax +43 (0) 26 35 - 688 00



	<p><b>P-989.07.253</b>  <b>Glas F mit Einfassung</b></p> <p>4-989.07.253                  Glas F blank plan 5                  B=846 H=740 5 L</p> <p>6-310.10.001                  Spezialdichteinfassung                  1 Lippe 13,5mm x 28mm                  3,1 m</p>
	<p><b>P-120.11.265</b>  <b>Glas FU rechts mit Einfassung</b></p> <p><b>P-120.11.266</b>  <b>Glas FU links mit Einfassung</b></p> <p>4-120.11.265                  Glas FU blank plan 5                  B=165 H=255 2L</p> <p>6-310.10.001                  Spezialdichteinfassung                  1 Lippe 13,5mm x 28mm                  1,6 m</p>
	<p><b>P-000.10.100</b>                  SET: Mauser-Zapfenschlüssel                  (Glasbefestigung mit Mauser-Kombischraube)</p>

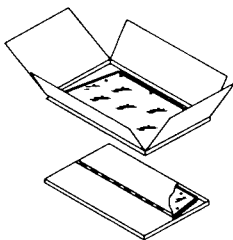
<p><b>P-870.06.710</b> <b>Glas T rechts mit Einfassung</b></p> <p><b>P-870.06.711</b> <b>Glas T links mit Einfassung</b></p> <p>4-870.06.710 Glas T blank plan 5 B=876 H=1440 8L</p>	<p><b>P-870.06.420</b> <b>Glas SH rechts mit Einfassung</b></p> <p><b>P-870.06.421</b> <b>Glas SH links mit Einfassung</b></p> <p>4-870.06.420 Glas SH blank plan 4 B=314 H=1162</p>
<p>6-310.10.001 Spezialdichteinfassung 1 Lippe 13,5mm x 28mm 4,0 m</p>	<p>6-310.10.001 Spezialdichteinfassung 1 Lippe 13,5mm x 28mm 2,7 m</p>

**Wichtige Information zur Glasersatzteilebestellung:**

Gläser mit Spezialdichteinfassung (am Glas aufgesteckt), empfehlen wir auch als solche zu bestellen - Artikelnummer **P-.....**

Begründung: Bei Glasbruch bleiben meist Glassplitter in der Einfassung - Verletzungsgefahr !!

**Faltkarton für Glas- und Ersatzteilverpackung**



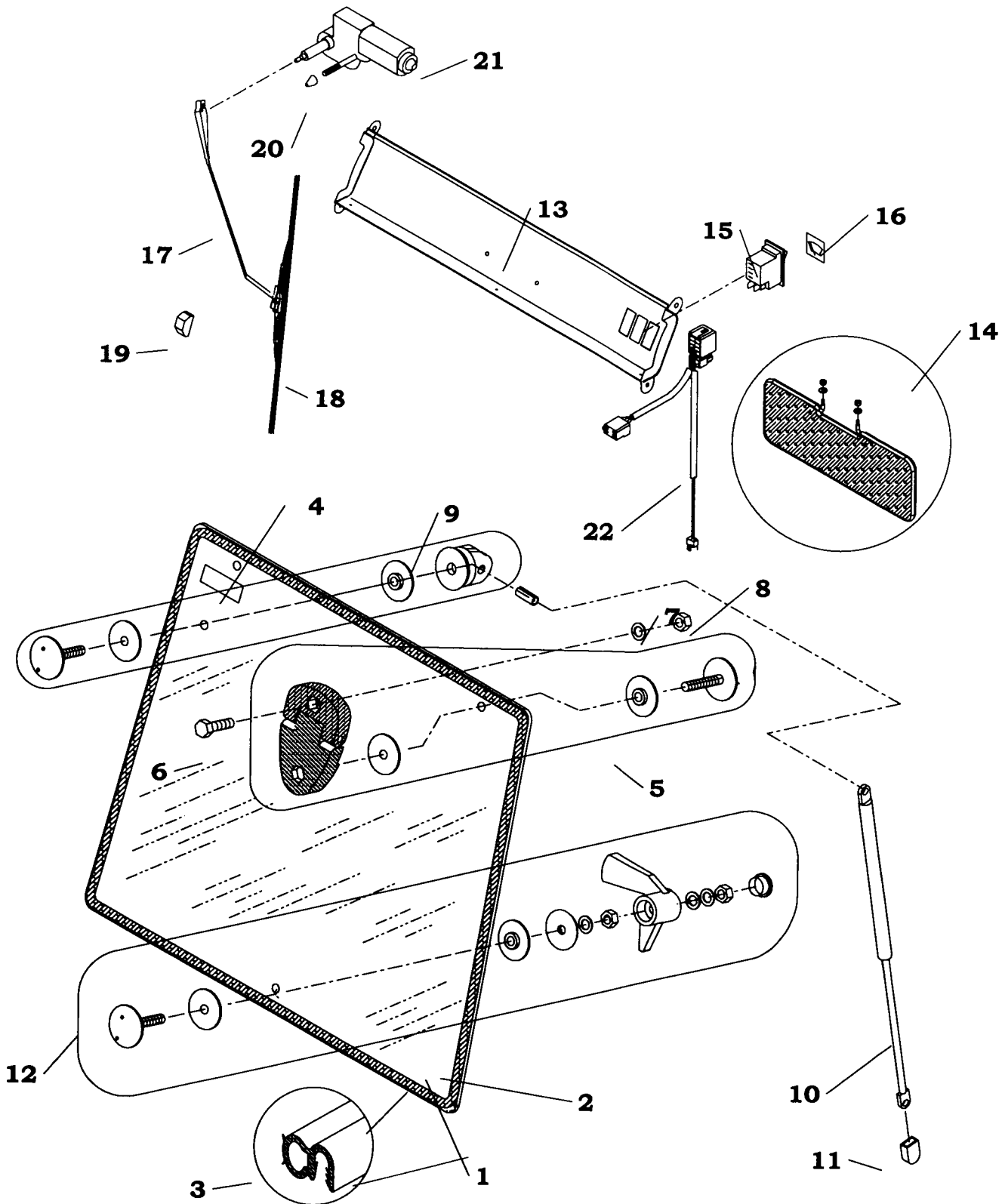
- gute Stabilität
- saubere Optik
- problemlos zu öffnen und wieder zu verschließen
- recyclebar - umweltfreundlich - kein Metallband, keine Klammern
- statt Kunststoff - Papierklebeband
- stapelbar, belastbar
- geringes Volumen, niedrige Tara
- flach, glatt
- leicht zu handhaben



Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
1	2-989 07 115	1	Seitenteil re.	side element ri.	partie laterale à dr	fiancata laterale de
2	2-989 07 116	1	Seitenteil li.	side element le.	partie laterale à g	fiancata laterale si
3	7-141 08 050	2	Torbandschraube M8x50	screw	vis	vite
4	7-980 50 080	2	Feststelmutter M8	nut	ecrou	dado
5	7-980 00 238	2	Stopperl für Kunststoffverschl.	plug	bouchon	tappo
6	7-140 08 035	18	Torbandschraube M8x35	screw	vis	vite
7	7-200 08 018	18	Scheibe 8,4x18 DIN 134	disk	rondella	rosetta
8	7-220 10 080	18	Stopmutter M8 DIN 985, 8.8	nut	ecrou	dado
9	6-357 30 023	2	Gummitülle DI=16 mm	grommet	passant	boccola in gomma
10	6-357 30 013	3	Gummitülle DI=10 mm	grommet	passant	boccola in gomma
11	<b>P-002 02 110</b>	SET	Kleiderhaken grau inkl. Niete	hool	crochet	gancio
12	6-315 10 051	2x0,4m	Gleitschutzband	strip	bande	striscia
13	6-315 50 010	2x0,7m	Klettverschluß	buckle	bande paillense	nastro-mignata
14	2-989 07 710	1	Blende für Bodenblech re	cover ri	enjoyeur à dr	copertura de
15	2-989 07 711	1	Blende für Bodenblech li	cover le	enjoyeur à g	copertura si
16	6-310 10 003	2x0,8m	Dichtschlauchaufsteckprofil	seal	profil	profilo
17	2-870 06 640	2	SchlieBblech	sheet	tole	lamiera
18	7-140 06 035	4	Torbandschraube M6x35	screw	vis	vite
19	7-200 06 014	4	Scheibe 6,4x14 DIN 134	disk	rondella	rosetta
20	7-220 10 060	4	Stopmutter M6 DIN 985,	nut	ecrou	dado
21	<b>P-002 00 200</b>	SET	SchlieBbolzen	striker	gache	dente 'd entrata
22	2-989 07 355	1	Dachblende hinten	orifice rear	orifice arrière	orificio posteriore
23	<b>P-989 07 310</b>	1	Blechdach, gepolstert	sheet-roof	tole-toit	lamiera-tetto
24	2-870 03 300	1	Spiegelträger re	support ri	support à dr	supporto de
25	2-870 06 301	1	Spiegelträger li	support le	support à g	supporto si
26	6-200 26 160	2	Spiegelkopf oval *e*	mirror	retroviseur	retrovisore
27	<b>P-002 00 150</b>	SET	Gasfederhalterung	holder	crochet	forcella di fissaggio
31	2-989 07 276	1	Frontblech	front sheeting	tole fronterale	lamiera front
32	6-310 60 700	1,1m	Dichtaufsteckprofil	profil	profile	profilo
33	7-980 00 235	1	Einrastteil f. Verschluß	inserting piece	part à encliqueter	pezzo di etuisura
34	<b>P 002 00 110</b>	SET	Lüftspalthalter	air gap holder	crochet 'd arret	fermosspiraglio

**Alte Ausführung bis 12/1998**

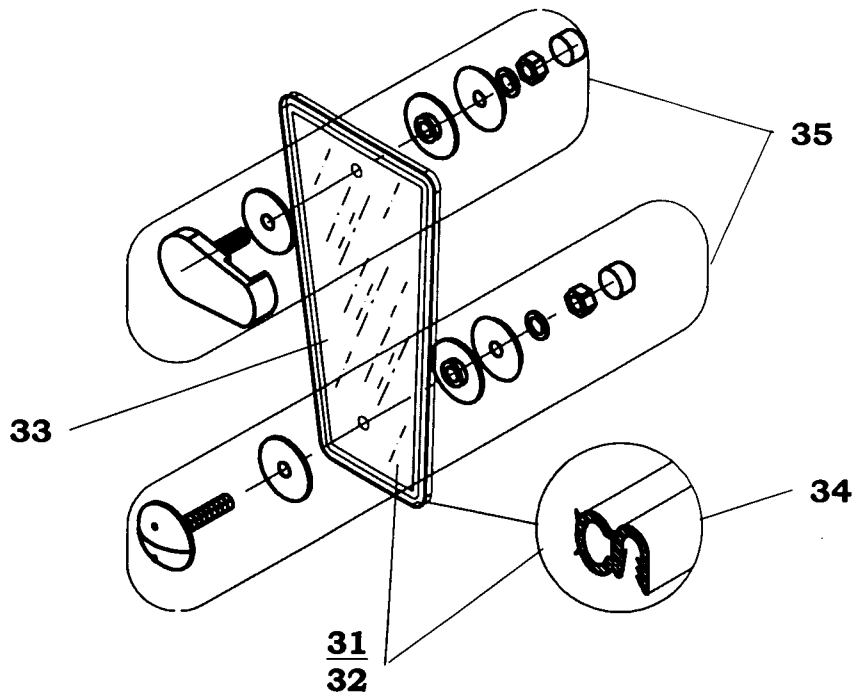
35	2-989 07 278	1	Frontblech	front sheeting	tole fronterale	lamiera front
----	--------------	---	------------	----------------	-----------------	---------------



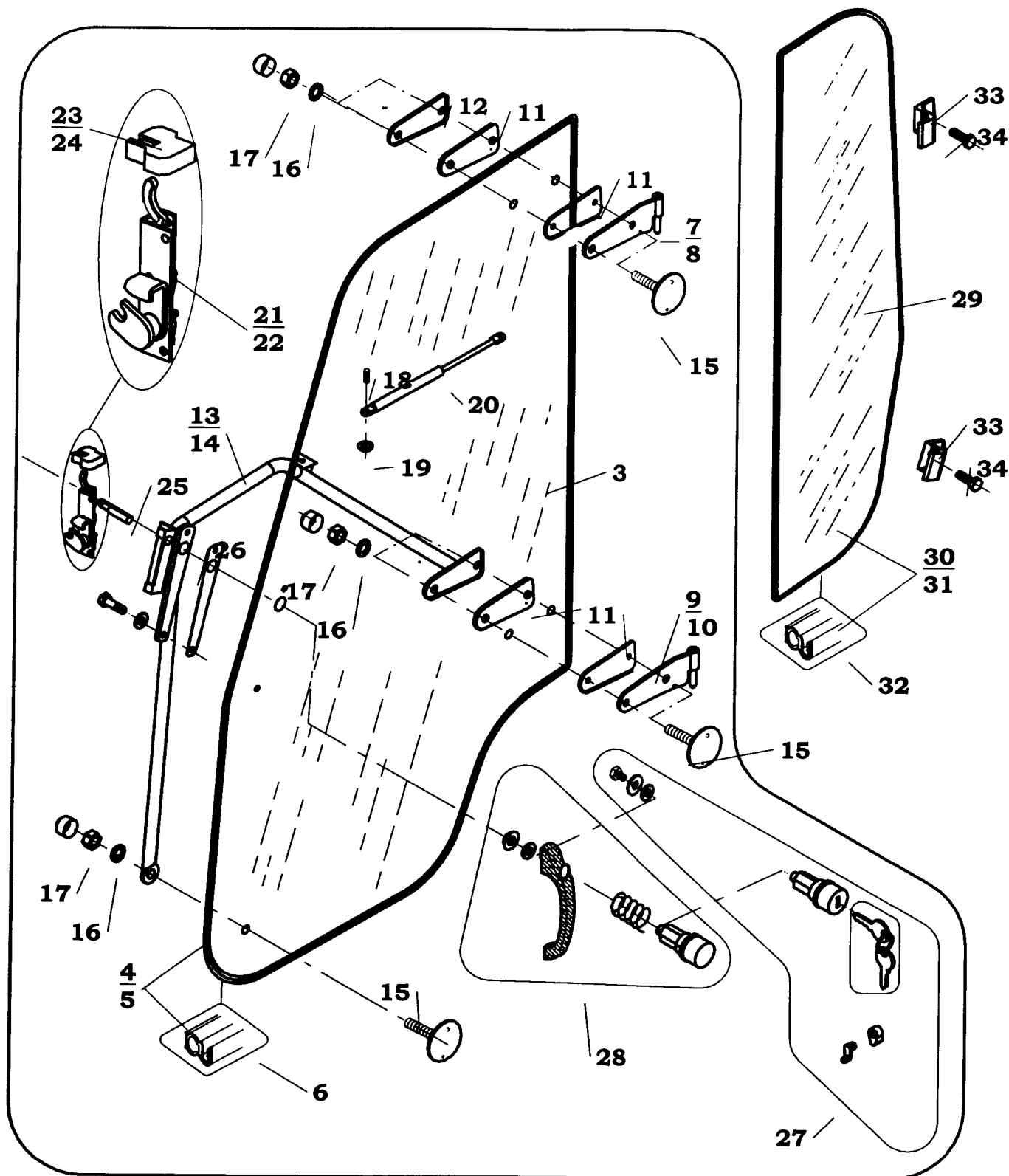
**Frontscheibe - Front glass**  
**Vitre de front - Cristallo anteriore**

**Yanmar LD 16, LD 18**

**WX-7**



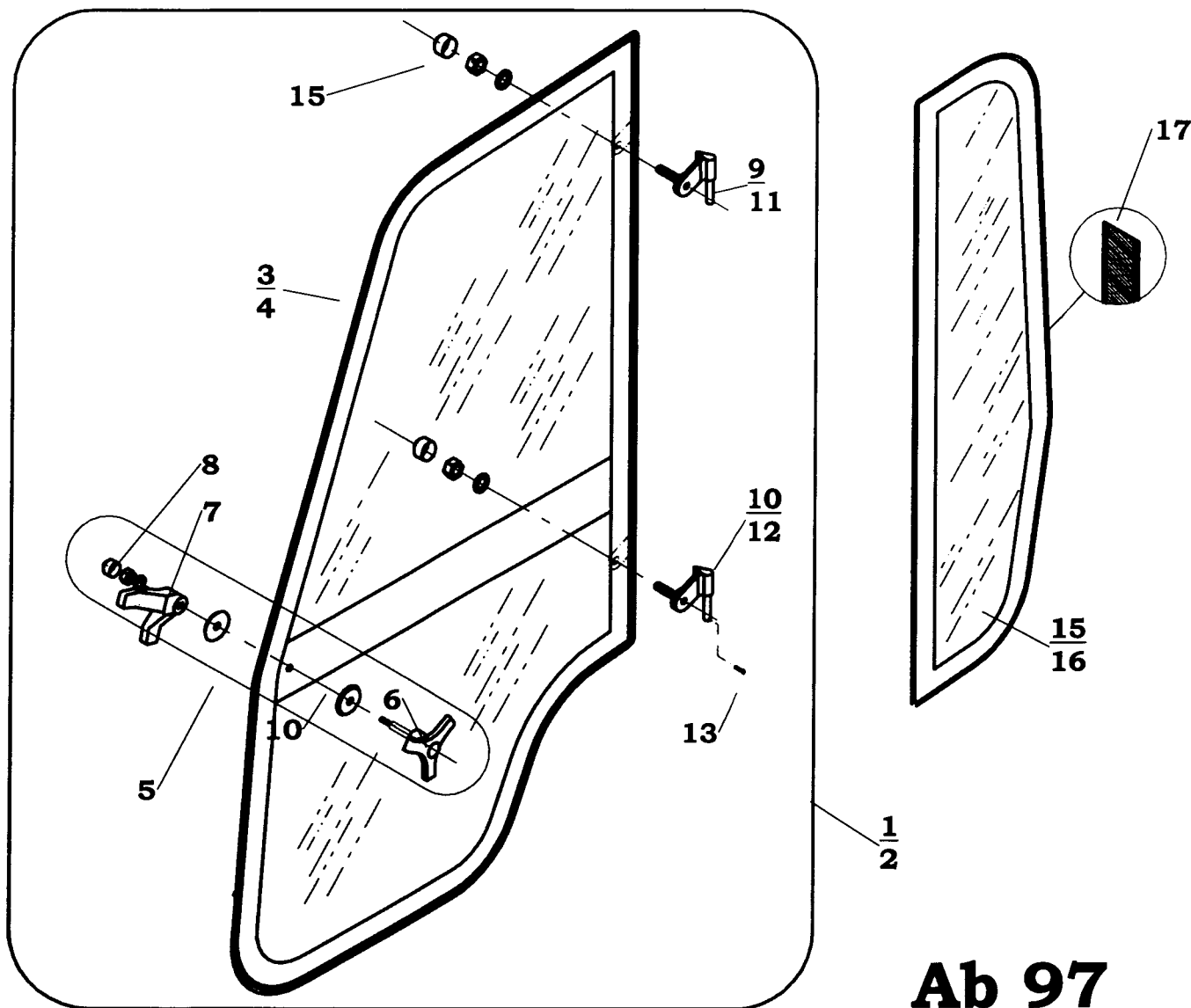
Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
1	<b>P-989 07 253</b>	SET	Glas F mit Einfassung	glass	vitre	cristallo
2	4-989 07 253	1	Glas F blank plan 5 B=846, H=740, 4L	glass	vitre	cristallo
3	6-310 10 001	3,1m	Spezialdichteinfassung, 2 Lip.	seal	profil	profilo
4	6-410 10 065	1	Aufkleber „Walter Mauser“ 87x28mm	label	etiquette	autocollante
5	<b>P-002 20 120</b>	SET	Scharnier ohne Distanz	hinge	charniere	cerniera
6	7-112 08 025	2	Kombi-Schraube M8x17	screw	vis	vite
7	7-200 08 015	2	Sechskantschraube M8x25 DIN 933	screw	vis	vite
8	7-220 10 080	2	Scheibe 8,4x15 DIN 134	disk	rondella	rondella
9	<b>P-002 01 140</b>	SET	Stopmutter M8 DIN 985	nut	ecrou	dado
10	6-100 20 500	1	Lagerung zu Gasfeder	bearing	fourche	forcella
11	7-980 00 800	1	Gasfeder l=500mm 200 N	hydropneumatic spring	amortisseur	ammortizzat. ore
12	<b>P-002 00 290</b>	SET	Kugelkopfhalterung	bracket	etrier	supporto luce
13	2-989 07 350	1	Kunststoffverschluss	buckle	fermeture	gancio
14	<b>P-002 00 530</b>	SET	Abdeckung für Wischermotor	cover	enjoliveur	copertura
15	6-260 10 240	1	Sonnenblende grau	sun visor	pare soleil	parasole
16	6-410 00 200	1	Tastenkippschalter ein-aus	switch	interrupteur	interruttore
17	6-253 00 360	1	Symbol „Wisch-Wasch“	emblem	symbole	simbolo
18	6-254 01 550	1	Wischerarm 360mm gebog.	wiper arm	bras d'essuie-glace	braccio
19	6-254 01 551	1	Parallelwischerblatt 500mm	wiper blade	balaid essuie-glace	motore tergicristallo
20	6-254 01 551	1	Adapter zu Wischer Blatt			
21	7-980 11 399	1	Schraubenschutzkappe M8	cover	enjoliveur	copertura
22	6-250 12 846	1	Parallelwischermotor 12V, 80°, 10 Nm	wiper motor	moteur essuie-glace	motore tergicristallo
23	2-870 06 700	1	Kabel für Wischer vorne	cable	cable	cavo
31	<b>P-120 11 265</b>	SET	Glas FU mit Einfassung, re	glass	vitre	cristallo
32	<b>P-120 11 266</b>	SET	Glas FU mit Einfassung, li	glass	vitre	cristallo
33	4-120 11 265	2	Glas FU blank plan 5 B=165 H=255 2L	glass	vitre	cristallo
34	6-310 10 001	2x1,58m	Spezialdichteinfassung, 2 Lip.	seal	profil	profilo
35	<b>P-002 73 142</b>	SET	Glasbefestigung (Klemmpl.)	bezel	pièce de serrage	gancio



1/2

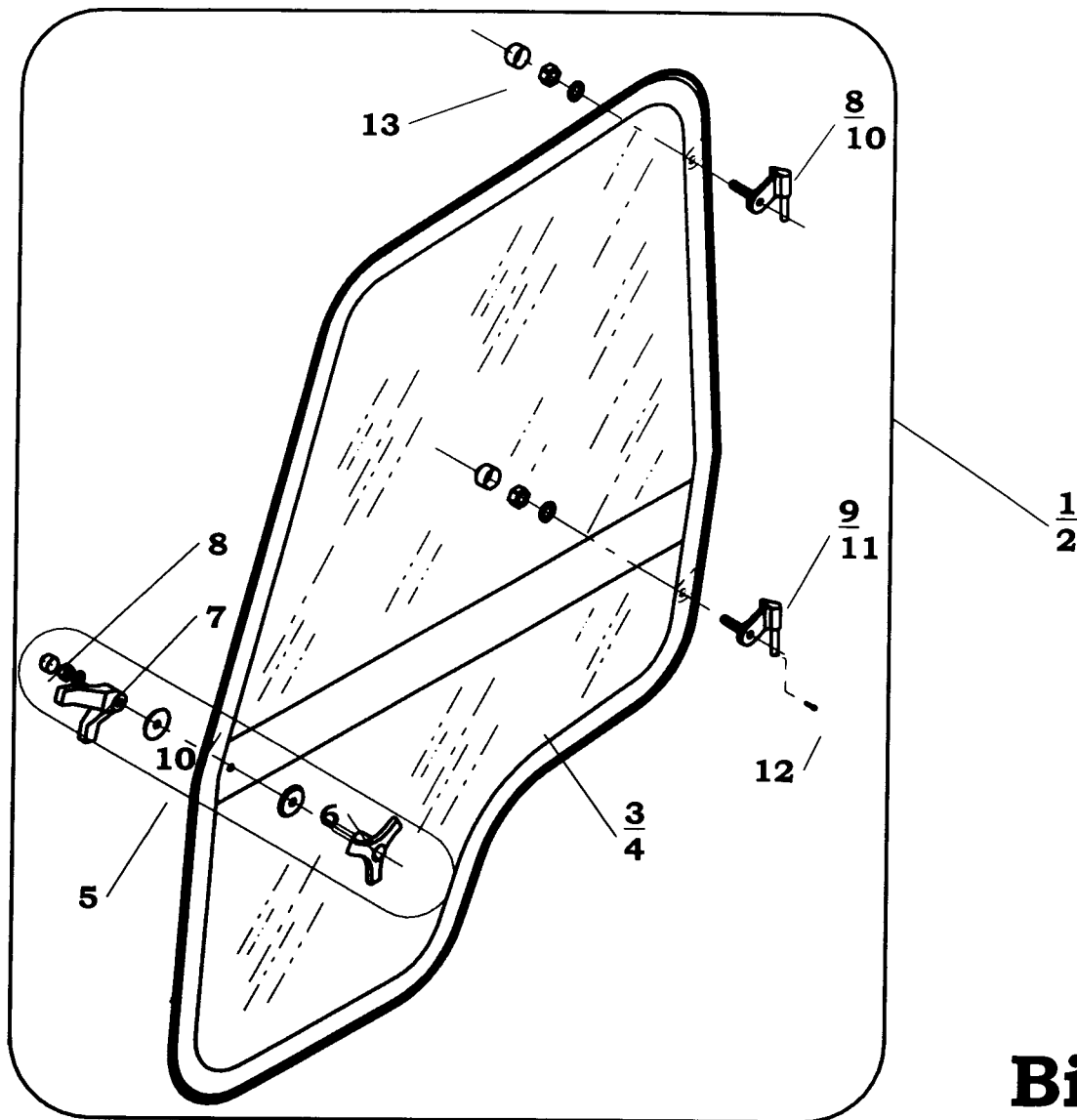


Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
1	1-870 06 604	1	Tür re komplett	door ri	porte à dr	porta de
2	1-870 06 605	1	Tür li komplett	door le	porte à g	porta si
3	4-870 06 710	1	Glas T plan blank 5 B=876 H=1440 8l	glass	vitre	cristallo
4	P-870 06 710	SET	Glas T mit Einfassung re	glass ri	vitre à dr	cristallo de
5	P-870 06 711	SET	Glas T mit Einfassung li	glass le	vitre à g	cristallo si
6	6-310 10 001	4,00m	Spezialdichteinfassung, 2 Lip.	seal	profil	profilo
7	7-900 00 614	1	Türkegel oben re.	hinge ri	charniere à dr	cerniera de
8	7-900 00 615	1	Türkegel oben li.	hinge le	charniere à g	cerniera si
9	7-900 00 622	1	Türkegel unten re.	hinge ri	charniere à dr	cerniera de
10	7-900 00 623	1	Türkegel unten li.	hinge le	charniere à g	cerniera si
11	7-980 00 614	8	Unterlagsgummi f. Türkegel	rubber	rondelle	gomma
12	7-825 00 614	2	Unterlagsplatte oben	plate	plaque	piastra
13	2-870 06 620	1	Türbügel rechts	bail ri	etrier à dr	mensola de
14	2-870 06 621	1	Türbügel links	bail le	etrier à g	mensola si
15	7-980 50 105	8	Mauser Kombischraube	screw	vis	vite
16	7-200 08 018	14	Scheibe 8,4x18 DIN 134	disk	rondella	rosetta
17	7-220 10 080	16	Stopmutter M8 DIN 985	nut	ecrou	dado
18	7-838 00 105	1	Bolzen für Gasfeder	pin	axe	perno
19	6-000 11 962	1	Achsklemmkappe D=8mm	cap	capuchon	capucio
20	6-100 20 320	2	Gasfeder l=320mm, 200N dynamisch endgedämpft	hydropneumatic spring	amortisseur	ammortizzat. ore
21	2-000 83 644	1	Drehsicherheits-Schloß 2 (Tür rechts)	safety lock 2 (door right)	serrure-surete 2 (porte à dr)	serrat. di sicurezza 2 (porta de)
22	2-000 83 643	1	Drehsicherheits-Schloß 1 (Tür links)	safety lock 1 (door left)	serrure-surete 1 (porte à g)	serrat. di sicurezza 1 (porta si)
23	7-980 51 002	1	Abdeckkappe 2 zu Dreh= sicherheits-Schloß 2	cover 2	couvercle 2	copertura 2
24	7-980 51 001	1	Abdeckkappe 1 zu Dreh= sicherheits-Schloß 1	cover 1	couvercle 1	copertura 1
25	7-980 31 639	1	Innendrucker l=59 mm	button	bouton	pulsante
26	7-980 00 600	2	Unterlagsgummi f. Türschloß	rubber	rondelle	gomma
27	W-000 10 600	SET	Sperrvorrichtung für Tür	locking device	serrure complete	disposit chiusura
28	P-000 83 650	2	Außengriff mit Außendrucker	door outside latch	bouton poussoir extl.	Pulsante esterno
29	4-870 06 420	1	Glas SH blank plan 4 B=314 H=1162	glass	vitre	cristallo
30	P-870 06 420	SET	Glas SH mit Einfassung re	glass ri	vitre à dr	cristallo de
31	P-870 06 421	SET	Glas SH mit Einfassung li	glass le	vitre à g	cristallo si
32	6-310 10 001	2,70m	Spezialdichteinfassung, 2 Lip.	seal	profil	profilo
33	7-980 14 541	4	Glasbefestigung mit Sechskantschraube	bezel	piece de serrage	gancio
34	7-138 63 019	4	Sechskantblechschraube 6,3x19 DIN 7976	screw	vis	vite



Ab 97

Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
1	1-870 06 602	1	Tür rechts komplett	door ri	porte à dr	porta de
2	1-870 06 603	1	Tür links komplett	door le	porte à g	porta si
3	2-870 06 610	1	Türrahmen inkl. Plane rechts	door ri	porte à dr	porta de
4	2-870 06 611	1	Türrahmen inkl. Plane links	door le	porte à g	porta si
5	<b>P-000 83 485</b>	SET	Universalverschluss f. Planent.	buckle	fermeture	chiusura
6	7-980 83 485	2	SGB-Verschluss Außenteil	buckle	fermeture	chiusura
7	7-980 83 486	2	Universalverschluss	buckle	fermeture	chiusura
8	6-000 11 299	2	Schraubenschutzhülse M6	cover	enjoliveur	copertura
9	7-980 83 481	1	Kegelhälfte Oberteil re	hinge	charniere	cerniera
10	7-980 83 483	1	Kegelhälfte Unterteil re	hinge	charniere	cerniera
11	7-980 83 482	1	Kegelhälfte Oberteil li	hinge	charniere	cerniera
12	7-980 83 484	1	Kegelhälfte Unterteil li	hinge	charniere	cerniera
13	7-302 25 020	2	Splint 2,5x20 DIN 94	cotter pin	goupille fendue	copiglia
14	7-980 11 399	2	Schraubenschutzhülse M8	cover	enjoliveur	copertura
15	2-870 06 420	1	Plane für Seitenteil hinten re.	Side window ri	cadre a dr	telaio de
16	2-870 06 421	1	Plane für Seitenteil hinten li.	Side window le	cadre a g	telaio si
17	6-315 50 010	2,8m	Klettverschluss 20mm breit	buckle	fermeture	nastra mignata



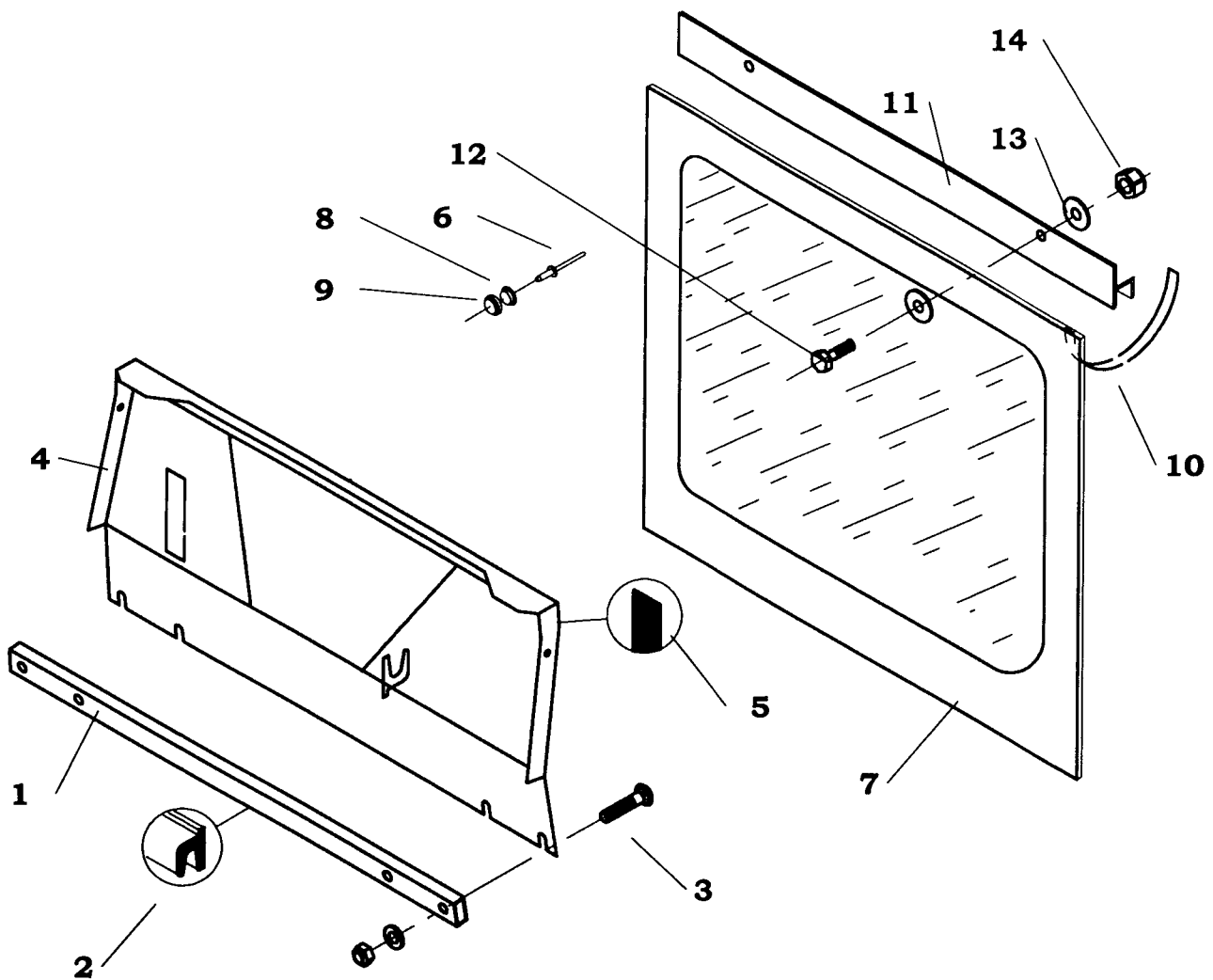
**Bis 96**

Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
1	1-870 06 610	1	Tür rechts komplett	door ri	porte à dr	porta de
2	1-870 06 611	1	Tür links komplett	door le	porte à g	porta si
3	2-870 06 600	1	Türrahmen inkl. Plane rechts	door ri	porte à dr	porta de
4	2-870 06 601	1	Türrahmen inkl. Plane links	door le	porte à g	porta si
5	<b>P-000 83 485</b>	SET	Universalverschluß f. Planent.	buckle	fermeture	chiusura
6	7-980 83 485	2	SGB-Verschluß Außenteil	buckle	fermeture	chiusura
7	7-980 83 486	2	Universalverschluß	buckle	fermeture	chiusura
8	7-980 83 481	1	Kegelhälfte Oberteil re	hinge	charniere	cerniera
9	7-980 83 483	1	Kegelhälfte Unterteil re	hinge	charniere	cerniera
10	7-980 83 482	1	Kegelhälfte Oberteil li	hinge	charniere	cerniera
11	7-980 83 484	1	Kegelhälfte Unterteil li	hinge	charniere	cerniera
12	7-302 25 020	2	Splint 2,5x20 DIN 94	cotter pin	goupille fendue	copiglia
13	7-980 11 399	2	Schraubenschutzkappe M8	cover	enjoliveur	copertura

**Heckabschluß - Rear cover**  
**Fermeture arriere - Chisura posteriore**

**Yanmar LD 16, LD 18**

**WX-7**



Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
1	2-989 07 520	1	Heckrohr unten	rear tube	profile	profilo
2	6-310 60 350	0,5m	Dichtprofil 36x26mm	seal	profil	profilo
3	7-140 08 035	4	Torbandschraube M8x35	screw	vis	vite
4	2-989 07 830	1	Heckblech	panel	tole	lamiera
5	6-315 50 010	0,85m	Klettverschluß 20mm breit	buckle	fermeture	nastra mignata
6	7-310 04 100	1	Alu Blindniet 4x8	rivet	rivet	ribattino
7	2-989 07 825	1	Heckplane	coverri	couvercle à dr	copertura de
8	6-000 10 498	4	Rundrücker Innenteil	push-button	bouton poussoir	pulsador
9	6-000 10 496	4	Rundrücker Außenteil	push-button	bouton poussoir	pulsador
10	7-985 00 490	2	Befestigungsriemen	strip	bande	striscia
11	2-989 07 135	1	Halteprofil für Heckplane	profil	profile	profilo
12	7-112 06 016	2	Sechskantschraube M6x16, DIN 912	screw	vis	vite
13	7-200 06 014	4	Scheibe 6,4x14 DIN 134	disk	rondella	rosetta
14	7-220 10 060	2	Stopmutter M6 DIN 985, 8.8	nut	ecrou	dado

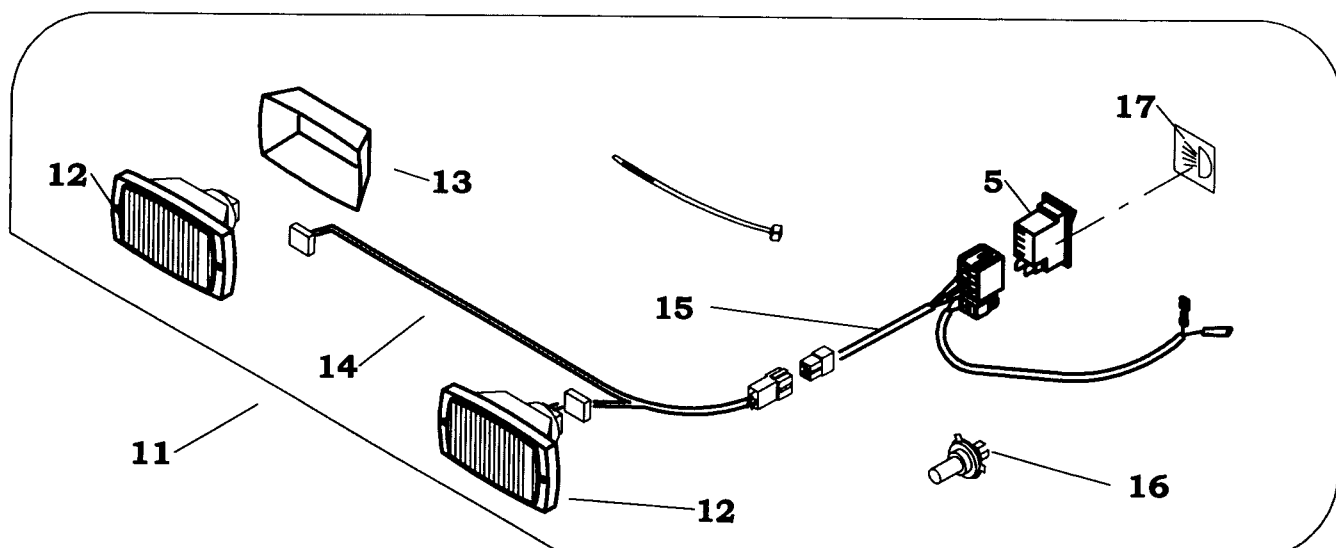
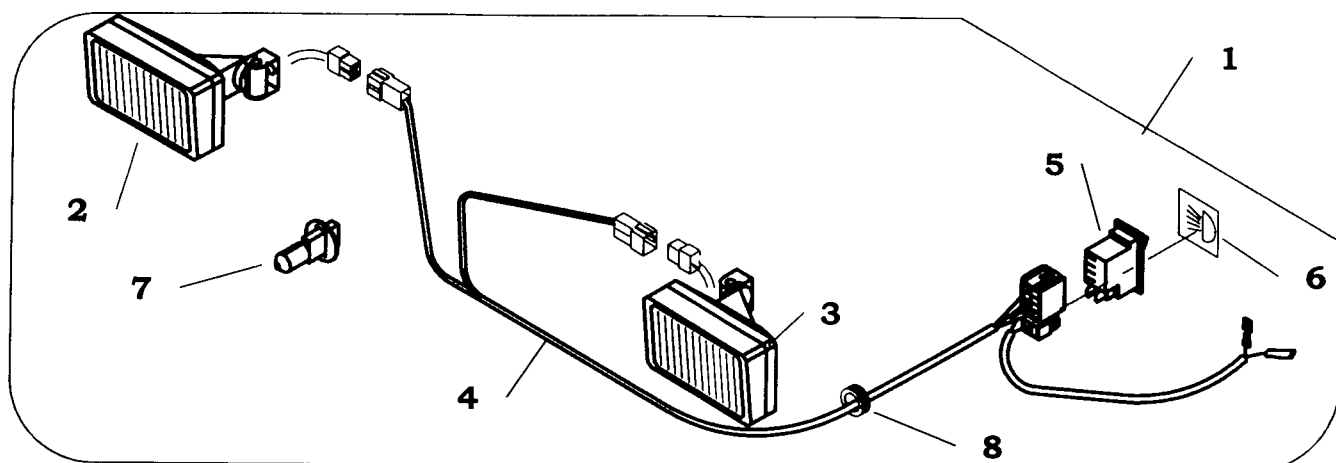
**ab 1997**

4	2-989 07 831	1	Heckblech ab 1997	panel	tole	lamiera
---	--------------	---	-------------------	-------	------	---------

**Zusatzbeleuchtung - Additional lighting**  
**Phares complémentaires - Fanali supplementari**

**Yanmar LD 16, LD 18**

**WX-7**

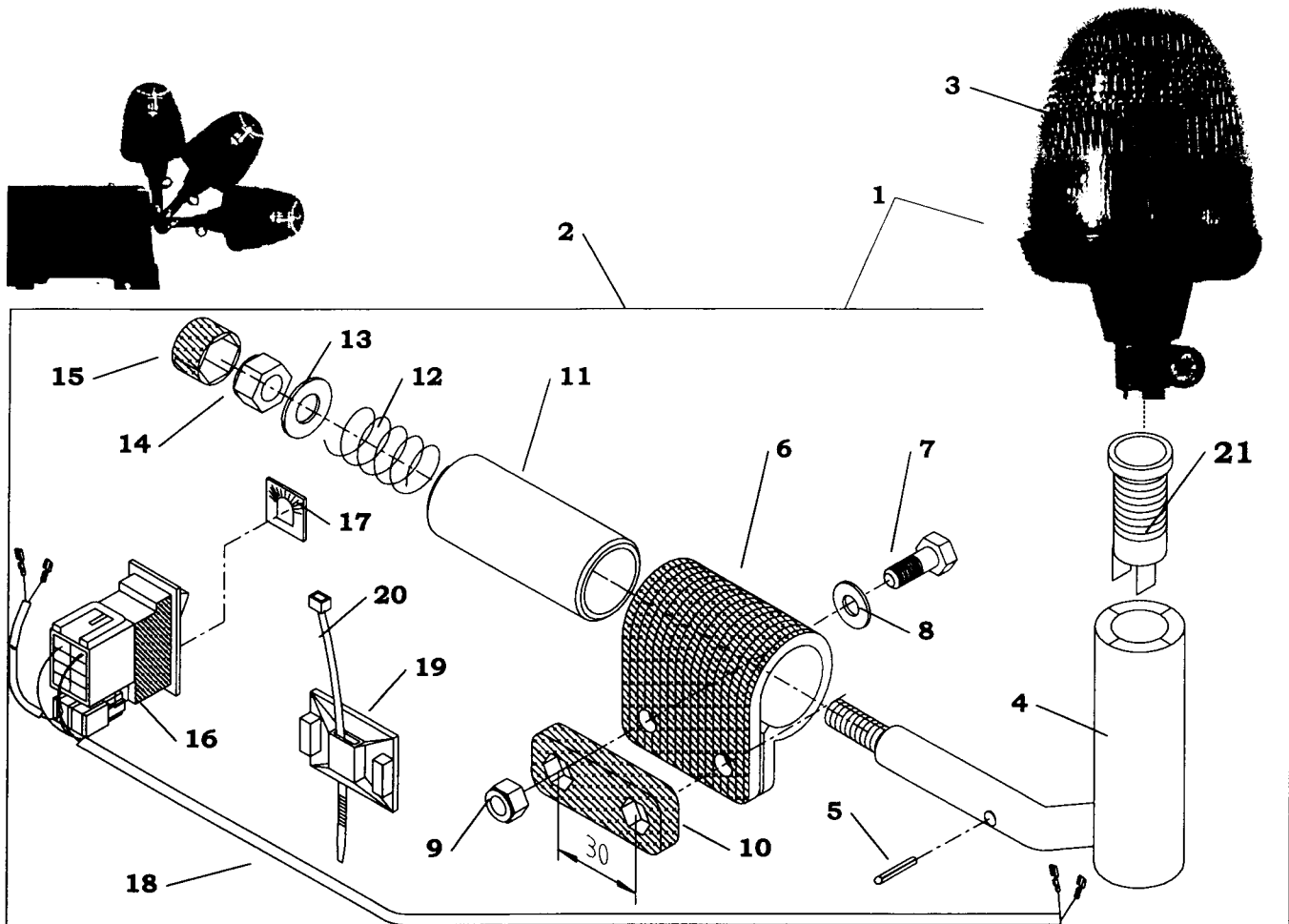


Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
<b>1</b>	<b>W-989 07 370</b>	SET	Z.usatzbeleuchtung H-3 vorne	additional lighting	phares complement.	fanali supplementari
<b>2</b>	2-000 00 701	1	Scheinwerfer H-3 re mit Kabel	lamp + cable	phare + cable	lampadina + cavo
<b>3</b>	2-000 00 702	1	Scheinwerfer H-3 li mit Kabel	lamp + cable	phare + cable	lampadina + cavo
<b>4</b>	2-870 06 702	1	Kabel f. H-3 vorne	cable	cable	cavo
<b>5</b>	6-260 10 210	2	Tastenkippschalter Ein-Aus(44x22 mm)	switch	interrupteur	interruttore
<b>6</b>	6-410 00 215	1	Symbol „Arbeitsscheinwerfer“	emblem	symbole	simbolo
<b>7</b>	6-210 95 312	2	Halogenlampe H-3	lamp	ampoule	lampada
<b>8</b>	6-357 30 013	2	Gummitülle DI=13	grommet	passe-fill	boccola incomma
<b>11</b>	<b>W-989 07 380</b>	SET	Z.usatzbeleuchtung H-4 vorne	additional lighting	phares complement.	fanali supplementari
<b>12</b>	6-410 20 410	2	Scheinwerfer H-4	Lamp	Phare	lampadina
<b>13</b>	6-410 20 412	2	Gehäuse zu Scheinwerfer	Housing		
<b>14</b>	2-989 07 702	1	Kabel f. H-4 vorne	cable	cable	cavo
<b>15</b>	2-989 07 714	1	Kabel f. H-4 vorne	cable	cable	cavo
<b>16</b>	6-210 95 412	2	Halogenlampe H-4	lamp	ampoule	Lampada
<b>17</b>	6-410 00 210	1	Symbol „Licht“	emblem	symbole	simbolo

# Rundumleuchte - Rotating light Girophare jaune - Lampeggiatore a luce rotante

Yanmar LD 16, LD 18

WX-7

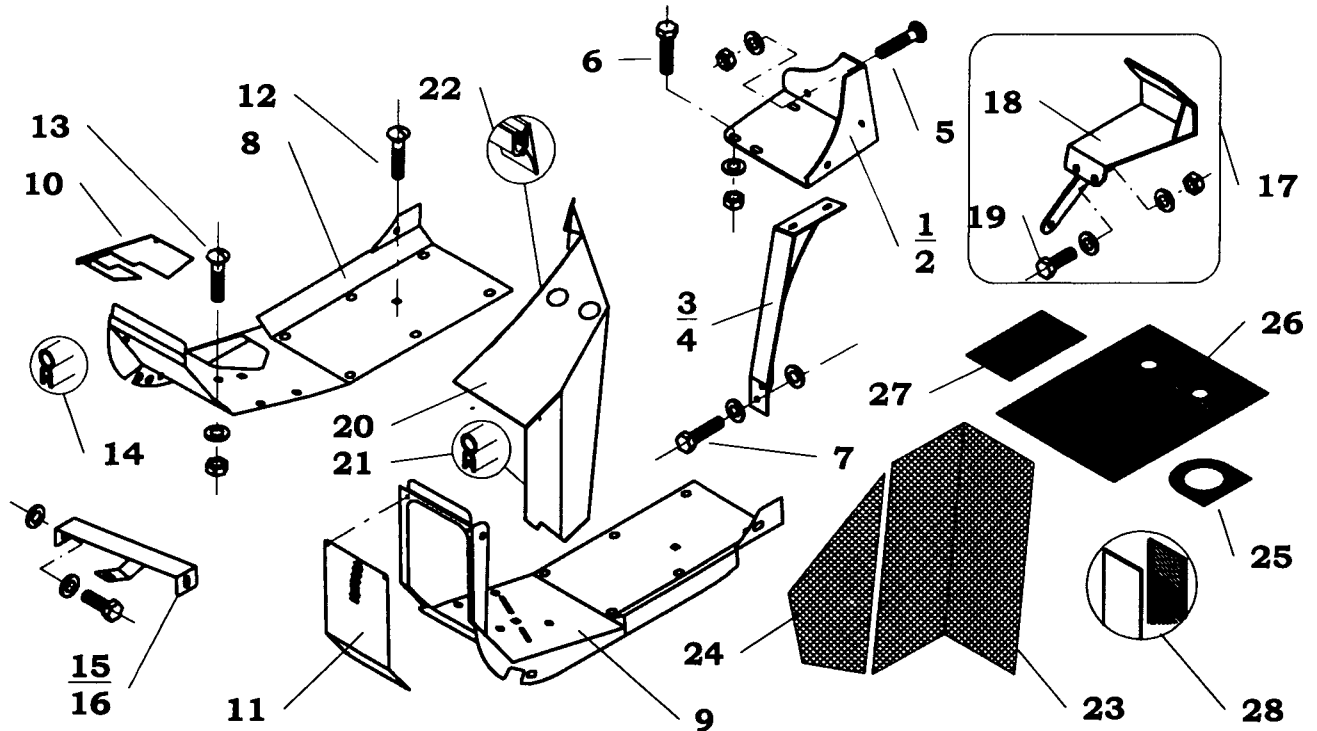


Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
1	W-000 00 300	SET	Rundumleuchte gelb, schlagfest, Gummigehäuse incl. Halterung kippbar	rotaring light	girophare jaune	lampeggiatore
2	W-000 00 310	SET	Konsole f. Rundumleuchte gelb, incl. Halterung kippbar	console for rotaring light	console (girophare jaune)	mensola di lampeggiatore
3	6-210 25 200	1	Runduml. gelb, rundes Design	rotaring light	girophare jaune	lampeggiatore
4	7-900 10 010	1	Klapparm f. Rundumleuchte	clap arm	bras de claquer	braccio ribaltabile
5	7-300 05 524	1	Spannhülse 5x24 mm	sleeve	goupille	spina
6	7-980 25 200	1	Halterung f. Rundumleuchte	bracket	étrier	supporto luce
7	7-112 06 020	2	Sechskantschraube M6x20 DIN 933, 8,8, gelb verzinkt	screw	vis	vite
8	7-200 06 014	2	Scheibe 6,4x14 DIN 134	disk	rondelle	rondella
9	7-220 10 060	2	Stopmutter M6 DIN 985, 8.8	nut	ecrou	dado
10	7-980 25 201	1	Gegenplatte	plate	plaque	piastra
11	7-900 10 050	1	Hülse f. Rundumleuchte	sleeve	manchon	manicotto
12	6-000 10 647	1	Druckfeder f. Spiegelträger	spring	ressort	molla
13	7-200 08 018	1	Scheibe 8,4x18 DIN 134	disk	rondelle	rondella
14	7-220 10 080	1	Stopmutter M8 DIN 985, 8.8	nut	ecrou	dado
15	7-980 11 399	1	Schraubenschutzhülse M8	terminal nipple	capuchon	cappuccio
16	6-260 10 210	1	Tastenkippschalter EIN-AUS	switch	interrupteur	interruttore
17	6-410 00 211	1	Symbol "Rundumleuchte"	emblem	symbole	simbolo
18	2-000 00 705	1	Kabel f. Rundumleuchte	cable	cable	cavo
19	6-357 20 750	3	Sockel f. Kabelband	base	pedestal	pedestallo
20	6-357 20 751	3	Kabelband	strap for cables	collier	collare
21	6-260 20 025	1	Kontakthülsesteckdose	socket outlet	prise femelle	presa femmina

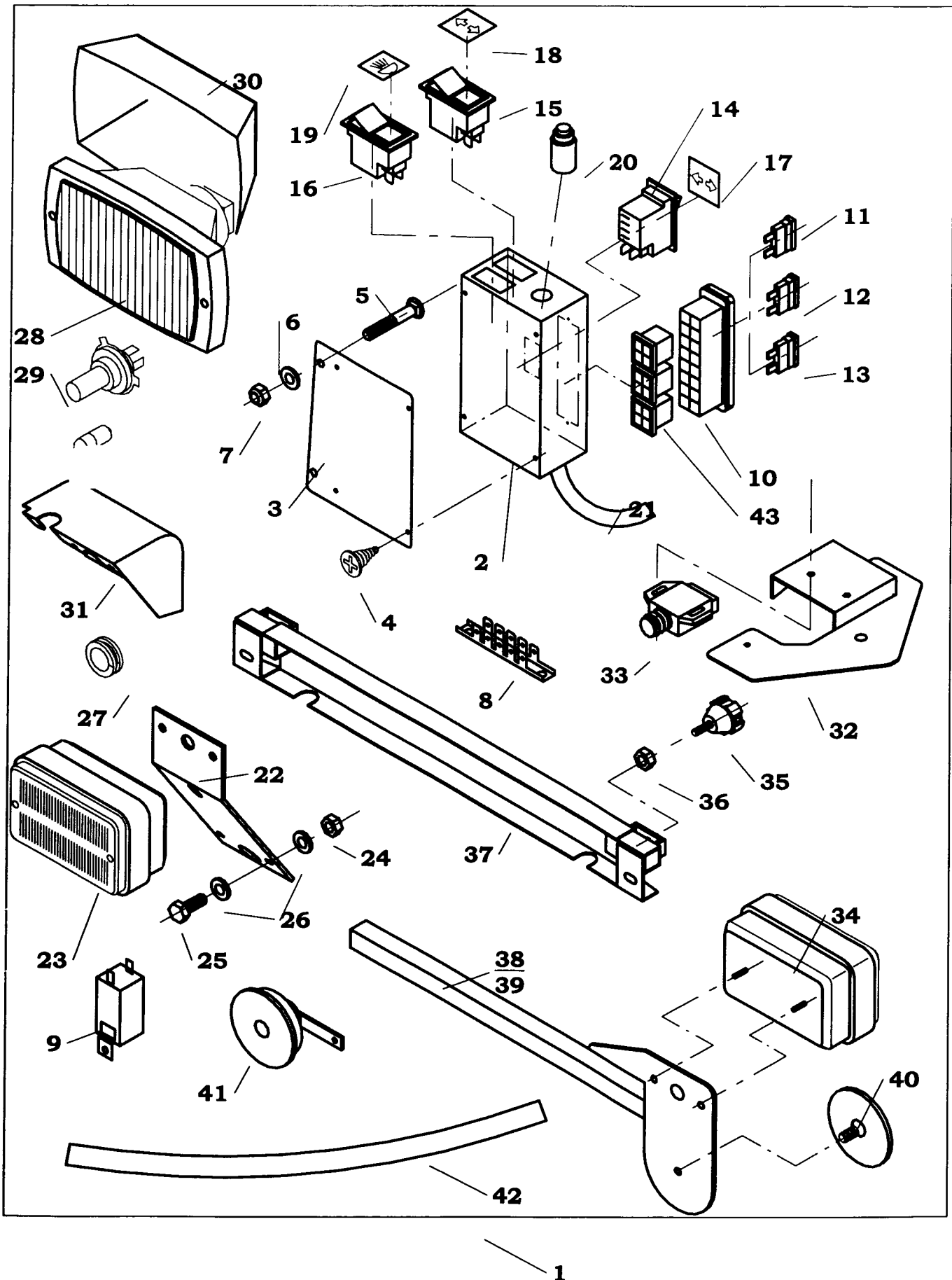
Anbauteile - Mountig parts  
 Pieces d'adaption - Pezzi di montaggio

Yanmar LD 16, LD 18

WX-7



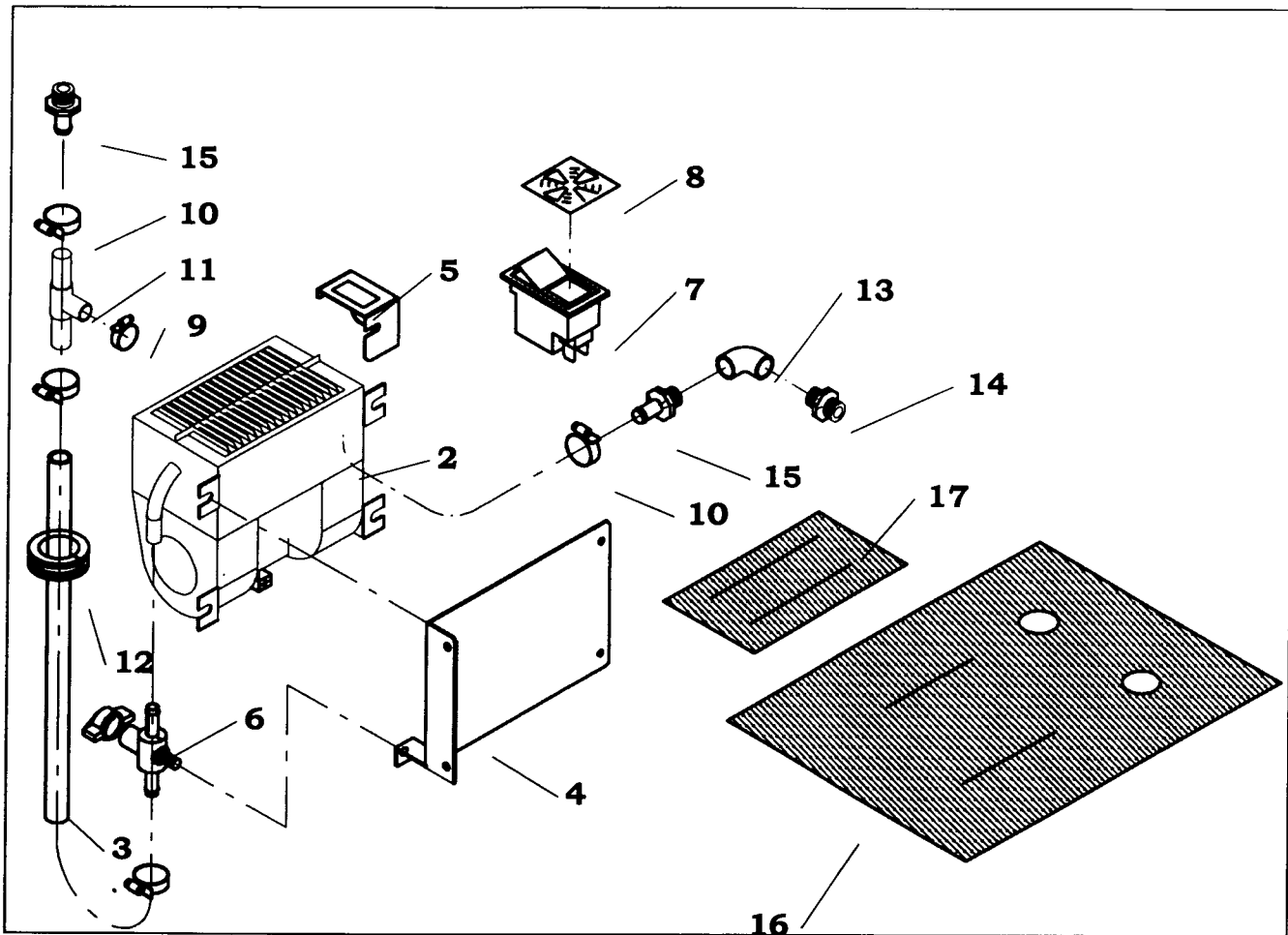
Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
1	2-989 07 510	1	Stütze hinten re	support ri	support à dr	supporto de
2	2-989 07 511	1	Stütze hinten li	support le	support à g	supporto si
3	2-989 07 655	1	Stütze hinten unten re	support ri	support à dr	supporto de
4	2-989 07 656	1	Stütze hinten unten li	support le	support à g	supporto si
5	7-140 08 035	6	Torbandschraube M8x35	screw	vis	vite
6	7-112 08 035	6	Sechskantschraube M8x35	screw	vis	vite
7	7-112 10 035	4	Sechskantschraube M10x35	screw	vis	vite
8	2-989 07 632	1	Bodenblech re	sheet ri	tole à dr	lamiera de
9	2-989 07 633	1	Bodenblech li	sheet le	tole à g	lamiera si
10	2-989 07 634	1	Abdeckplatte b. Bodenbl. re	sheet ri	tole à dr	lamiera de
11	2-989 07 628	1	Lochblech f. Luftkanal	cover	couvercle	copertura
12	7-140 08 035	2	Torbandschraube M8x35	screw	vis	vite
13	7-141 08 050	2	Torbandschraube M8x50	screw	vis	vite
14	6-310 10 002	2x0,2 m	Dichtschlauchaufsteckprofil	seal	profil	profilo
15	2-989 07 650	1	Stütze vorne re	support ri	support à dr	supporto de
16	2-989 07 651	1	Stütze vorne li	support le	support à g	supporto si
17	<b>W-989 07 800</b>	SET	Konsole f. Hydrauliksteuerg.	console	console	mensola
18	2-989 07 770	1	Befestigung f. Steuergerät	support	support	supporto
19	7-112 08 025	3	Sechskantschraube M8x25	screw	vis	vite
20	2-989 07 625	1	Luftleitblech	air canal	canal du air	canale d'aria
21	6-310 10 002	0,51 m	Dichtaufsteckprofil H=30 mm	seal	profil caoutchouc	profilo gomma
22	6-310 10 041	0,32 m	Dichtaufsteckprofil 35mm	profile	profil caoutchouc	profilo gomma
23	2-989 07 810	1	Planenabdeckung mitte	cover	couvercle	copertura
24	2-989 07 812	1	Planenabdeckung rechts	cover	couvercle	copertura
25	2-989 07 816	1	Abdeckung bei Tank	cover	couvercle	copertura
26	2-989 07 820	1	Abdeckung unter Sitz	cover	couvercle	copertura
27	2-989 07 821	1	Abdeckung für Hebel	cover	couvercle	copertura
28	<b>P-003 18 010</b>	SET	Klettverschluss 6-315.50.010 und 6-315 50 011 je 1m	buckle	bande paillesse	nastro minaglia





Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
<b>1</b>	<b>W-989 07 280</b>	SET	Fahrzeugbeleuchtung	lighting	eclairage	illuminazione
<b>2</b>	2-989 07 293	1	Schalterkonsole	console	console	mensola
<b>3</b>	2-989 07 294	1	Platte für Schalterkonsole	sheet	tole	lamiera
<b>4</b>	7-127 48 019	4	Linien-Blechschraube 4,8x19 DIN 7981	screw	vis	vite
<b>5</b>	7-197 08 055	2	Mauser Spezialschr. M8x45	screw	vis	vite
<b>6</b>	7-200 08 015	2	Scheibe 6,4x16, DIN 134	disk	rondelle	rondella
<b>7</b>	7-220 10 080	2	Stoßmutter M4, DIN 985,	nut	ecrou	dado
<b>8</b>	7-825 40 010	1	Masseschleife	ground bar	masse	massa
<b>9</b>	6-260 50 300	1	Blinkerrelais 12 Volt	relay	relais	relais
<b>10</b>	7-980 10 300	1	Sicherungskasten für 8 Flachsteckerungen	fuse box	boite a fusibles	porta-fusibili
<b>11</b>	6-260 25 105	2	Flachstecksicherung 5 A	fuse	fusible	fusibili
<b>12</b>	6-260 25 110	5	Flachstecksicherung 10A	fuse	fusible	fusibili
<b>13</b>	6-260 25 115	1	Flachstecksicherung 15A	fuse	fusible	fusibili
<b>14</b>	6-350 12 621	1	Schalter f. Wamblinklicht	switch	interrupteur	interruttore
<b>15</b>	6-350 12 622	1	Schalter f. Blinker	switch	interrupteur	interruttore
<b>16</b>	6-350 12 623	1	Schalter f. Abendlicht	switch	interrupteur	interruttore
<b>17</b>	6-410 00 213	1	Symbo. "Wamblinklicht"	emblem	symbole	simbolo
<b>18</b>	6-410 00 214	1	Symbo. "Blinker"	emblem	symbole	simbolo
<b>19</b>	6-410 00 215	1	Symbo. "Abendlicht"	emblem	symbole	simbolo
<b>20</b>	6-260 10 100	1	Drucktaster f. Scheibenwaschanlage	pressure key	interupteur	pulsante
<b>21</b>	6-357 40 170	0,25m	Wellrohr PFL-MOD NW-17	tube	tube	tubo
<b>22</b>	2-989 07 295	2	Halteanker f. Blinkleuchten	angle	corniere	angolare
<b>23</b>	6-210 10 200	2	Blink Begrenzungsleuchte mit 1 Kugellampe 21 W	lamp r.	feu à dr	luce de
<b>24</b>	7-220 10 060	2	Stopmutter M6	nut	ecrou	dado
<b>25</b>	7-112 06 016	4	Sechskantschraube M6x16, DIN 933, 8.8, gelb verzinkt	screw	vis	vite
<b>26</b>	7-200 06 014	6	Scheibe 6,4x14, DIN 433,	disk	rondelle	rondella
<b>27</b>	6-357 30 013	4	Gummifille D=13mm	grommet	panse-fil	boccola in gomma
<b>28</b>	6-210 20 410	2	Scheinwerfer H-4 mit Begrenzungslicht	lamp H-4	phare H-4	lampadina H-4
<b>29</b>	6-210 95 412	2	Halogenlampe H-4	lamp	ampoule	lampada
<b>30</b>	6-210 20 412	2	Gehäuse zu Scheinwerfer	case	boitier	cassa
<b>31</b>	2-989 07 296	1	Abdeckung für Bodenbl. li	cover	protection	protezione
	2-989 07 298	1	Abdeckung für Bodenbl. Re ab 1998	cover	protection	protezione
<b>32</b>	2-989 07 635	1	Befestigungsplatte	console	console	mensola
<b>33</b>	6-260 07 010	1	Endausschalter f. Wischerm.	switch	interrupteur	interruttore
<b>34</b>	6-210 15 500	2	Schluss-Brms-Blinkleuchte mit Kugellampe 21/5/21 W	lamp	ampoule	lampada
<b>35</b>	7-980 50 024	2	Festschraube M6x24	screw	vis	vite
<b>36</b>	7-220 10 080	2	Stopmutter M6	nut	ecrou	dado
<b>37</b>	2-989 07 839	1	Halteleiste f. Blinkleuchte	molding	moulure	modanatura
<b>38</b>	2-989 07 836	1	Haltekonsole für Blind. re	console	console	mensola
<b>39</b>	2-989 07 837	1	Haltekonsole für Blind. lit.	console	console	mensola
<b>40</b>	6-210 18 075	2	Rückstrahler D=75mm	toit lamp	catadiotro	catudiotro
<b>41</b>	6-260 66 100	1	Signalthorn	horn	avertisseur sonore	avisatore acustico
<b>42</b>	6-357 40 230	0,85m	Wellrohr PFL-MOD NW-23	tube	tube	tubo
<b>43</b>	6-260 20 070	1	Zentralsteckerset	plug	Fiche de contact	spina
	2-989 07 712	1	Kabel für Beleuchtung hi	cable	cable	cavo
	2-989 07 713	2	Zuleitung für Blinker vorne	cable	cable	cavo
	2-989 07 714	1	Kabel für Beleuchtung H 4	cable	cable	cavo
	2-989 07 720	1	Zuleitung für H 4 vorne	cable	cable	cavo
	2-989 07 716	1	Kabel für Beleuchtung hinten	cable	cable	cavo
	2-989 07 715	1	Kabel in Schalterkonsole	cable	cable	cavo
	2-989 07 700	1	Hauptkabel	cable	cable	cavo

Alte Ausführung – Heizung M-4

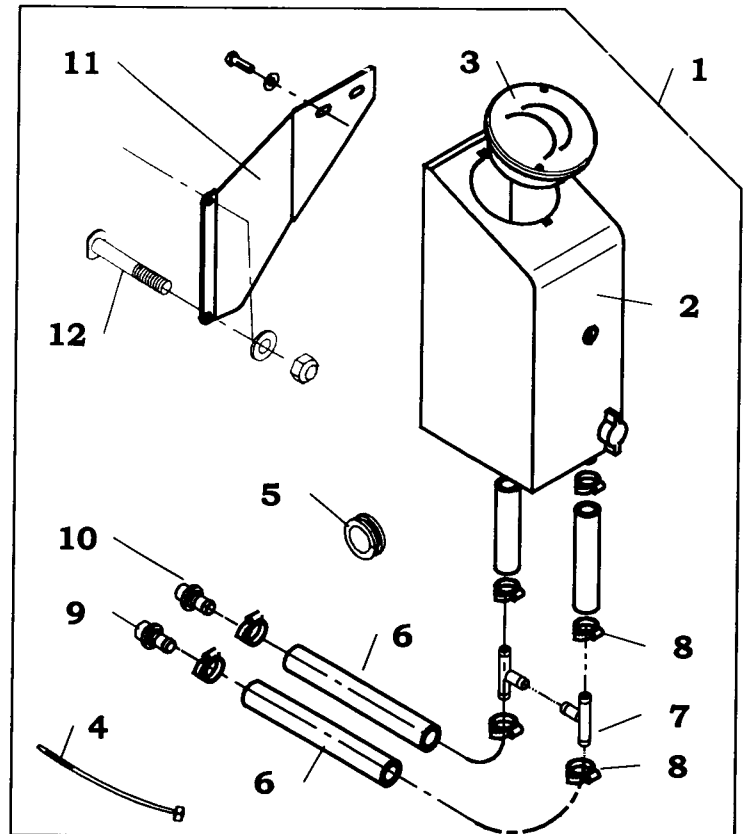
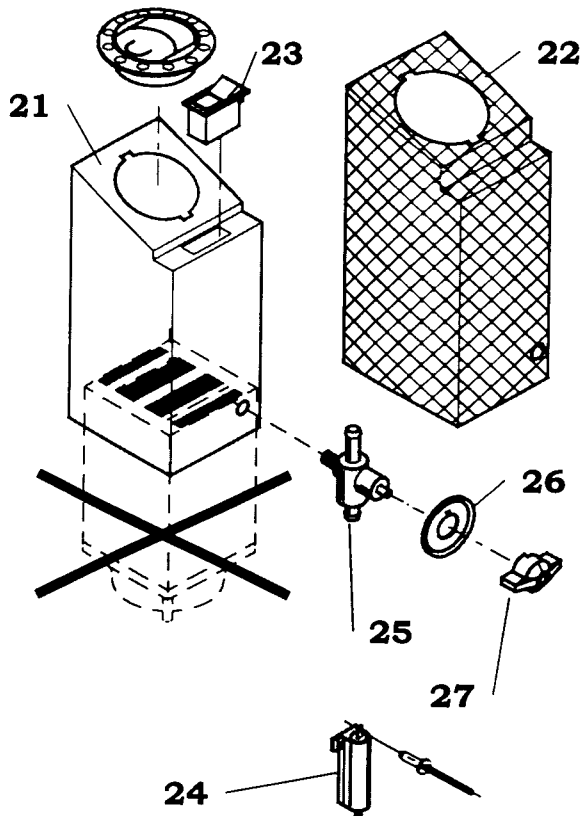


1

Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
1		1	Heizung (Umluft)	heating	chauffage	riscaldamento
2	6-350 12 043	1	Warmwasserheizung 12 Volt 3 Stufig	heating	chauffage	riscaldamento
3	6-355 10 014	2,2 m	Heißwasserschlauch 14 mm mit Gewebeeinlage	hose	tuyau	tubo
4	2-989 07 875	1	Winkel f. Heizung M-4	console	console	mensola
5	7-825 40 030	1	Halterung f. Schalter 1	bracket	etrier	mensola
6	6-358 03 025	1	Kugelhahn	tap	robinet	rubinetto
7	6-260 10 220	1	Tastenkippschalter 0-1-2	switch	interrupteur	interruttore
8	6-410 00 220	1	Symbol "Gebläse"	label	emblem	simbolo
9	6-357 10 019	6	Schneckenwindesch 15-24	clip	baque	fascetta
10	6-357 10 011	2	Schneckenwindesch 11-17	clip	baque	fascetta
11	6-358 35 120	1	T-Stück TRS 10-13-10	fitting	connector	collegamento
12	6-357 30 030	2	Gummitülle Di=20	grommet	passe-fil	boccola in gomma
13	6-358 25 011	1	Knie 90° Gew. R 3/8"	fitting	connector	collegamento
14	6-358 40 016	1	Doppelnippel	fitting	connector	collegamento
15	6-358 10 011	2	Anschlußstutzen R 3/8"	fitting	connector	collegamento
16	2-989 07 820	1	Abdeckung unter Sitz	cover	couvercle	copertura
17	2-989 07 821	1	Abdeckung f. Hebel	cover	couvercle	copertura

Alte Ausführung - Heizung B-1 gepolstert

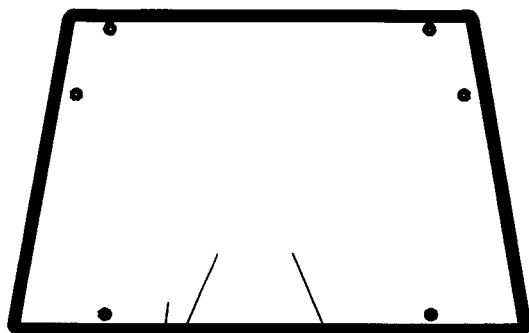
neue Ausführung



Nr.	Artikel Nr.	Menge	Benennung	Description	Designation	Denominazione
1	<b>W-989 07 400</b>	SET	Heizung B-1 (Umluft)	heating	chauffage	riscaldamento
2	6-350 12 150	1	Warmwasserheizung Type Benjamin 12 V	heater	chauffage	riscaldamento
3	7-980 02 080	1	Runoölse D=70 mm schwarz	nozzle	buse	ugello
4	6-357 20 751	5	Kabelband 145 mm	tie band	bracelet	fascetta
5	6-357 30 030	2	Gummicüle Di=20 f D=30mm	grommet	passe-fil	boccola in gomma
6	6-355 10 013	2x2,0 m	Heißwasserschlauch 1/2"	hose	tuyau	tubo
7	7-980 35 150	2	T-Stück 3xD=11mm	t-bow	raccord	raccordo
8	6-357 10 011	6	Schneckenwindesch. 11-17	clip	collier	collare
9	6-358 10 016	1	Anschlußstutzen M16x1,5 f. 1/2" Schlauch	hose fitting	raccord	raccordi
10	6-358 10 013	1	Anschlußstutzen Gew. R3/8" f. 1/2" Schlauch	hose fitting	raccord	raccordi
11	2-989 07 400	1	Konsole f. Heizung	console	console	mensola
12	7-110 08 060	2	Sechskantschraube M8x60	screw	vis	vite
	2-989 07 705	1	Kabe f. Heizung	cable	cable	cavo

Alte Ausführung - bis 11/2003

21	2-000 11 400	1	Gebälseabdeckung	housing	enveloppe	scatola
22	2-000 11 893	1	Polsterung f. Heizung	foam pad	revêtement	rivestimento
23	6-260 02 020	1	Wippschalter 3 Stellungen	switch	interrupteur	interruttore
24	6-260 60 010	1	Widerstand 12V	resistance	résistance	resistenza
25	6-358 03 013	1	Kugelhahn 1:4" o. Drehgriff	tap	robinet	rubinetto
26	7-980 00 041	1	Scheibe für Kugelhahn	disk	rondelle	rosetta
27	6-358 03 014	1	Drehgriff zu Kugelhahn	handle	poignée	maniglia



**P-351.32.250**

4-351.32.250

Gläser mit Spezialdichteinfassung  
(am Glas aufgesteckt), empfehlen wir  
auch als solche zu bestellen -

Artikelnummer **P-.....**

Begründung: Bei Glasbruch bleiben meist Glassplitter in der Einfassung -  
Verletzungsgefahr !!

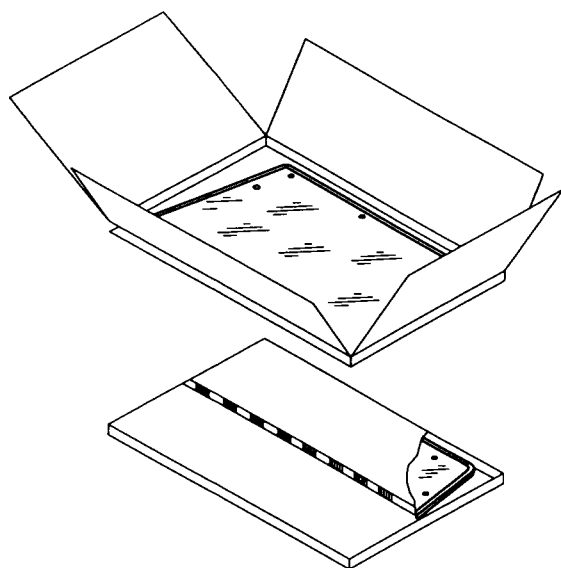
Die Gläser sind in Einzelkartons verpackt und außen mit dem jeweiligen Inhalt  
beschriftet.

Gläser ohne Einfassung sollen dann bestellt werden, wenn aus zusammengeklebten Scheiben nur ein Stück benötigt wird, sich der Dichtgummi am  
Rahmen, oder sich die Gläser in Klemmprofil  
(z.B. Türglas bei Rahmentüren) befinden.

### **Wir tun viel für Qualität und Umwelt!**

#### **Faltkarton für Glas- und Ersatzteilverpackung**

- gute Stabilität
- flach, glatt
- saubere Optik



- leicht zu handhaben
- problemlos zu öffnen und  
wieder zu verschließen
- recyclebar - umweltfreundlich
- kein Metallband, keine Klammern
- statt Kunststoff - Papierklebeband
- stapelbar, belastbar
- geringes Volumen
- niedrige Tara